

漁農自然護理署
九龍長沙灣道三零三號
長沙灣政府合署五樓



AGRICULTURE, FISHERIES AND
CONSERVATION DEPARTMENT
5/F Cheung Sha Wan Government Offices,
303 Cheung Sha Wan Road,
Kowloon, Hong Kong

本署檔號 Our Ref. : AF CON 07/24
通函編號 Circular No. : ES 01/21
傳真號碼 Fax. No. : (852) 2377 4413
電子郵件 E-mail : hk_cites@afcd.gov.hk

各位業界人士：

《保護瀕危動植物物種條例》的修訂

本署已於 2019 年 11 月 1 日發出通函（編號ES03/19），通知有關《瀕危野生動植物種國際貿易公約》（簡稱《公約》）第 18 屆締約方大會上通過的《公約》附錄 I 及 II 修訂。現特函通知，香港法例第 586 章《保護瀕危動植物物種條例》（簡稱《條例》）已作出相應的法例修訂。是次立法修訂亦包括對附錄 III 物種及《公約》文書的修訂。

有關法例修訂已於 2021 年 2 月 19 日在憲報公布，而新的管制措施則將於 **2021 年 4 月 30 日** 生效。修訂詳情請參閱相關憲報:-

網址：<https://www.gld.gov.hk/egazette/pdf/20212507/cs22021250722.pdf>



是次修訂所列明的新物種當中包括兩種鯊魚、藍吻犁頭鰻屬所有種、圓犁頭鰻科所有種、三種乳海參、一些蜥蜴物種如大壁虎，以及染料紫檀等。此外，部份物種，如布氏閉殼龜、圖紋閉殼龜、安南龜、印度星龜及餅乾龜，亦已從附錄 II 轉入附錄 I，並將會受到更嚴格的管制。有關《條例》列明物種修訂請參閱本通函附表。

在上述新管制措施生效後，所有新列明物種均受許可證制度管制。根據該條例，凡進口、從公海引進、出口、再出口或管有瀕危物種，不論屬活體的、死體的、其部分或衍生物，均須事先申領由本署發出的許可證，獲豁免或另有註明除外。

管有下列標本作商業用途的貿易商，必須在寬限期前（**2021 年 7 月 29 日**或之前），向本署申領管有許可證：

- (1) 新列明附錄 II 物種並源自野生的活體標本，而該標本是在 2019 年 11 月 26 日或之後合法獲得的(如屬乳海參及洋椿屬所有種則 2020 年 8 月 28 日或之後)；或
- (2) 新列明附錄 I 物種的標本，而該標本是在 2019 年 11 月 26 日或之後合法獲得的；或
- (3) 由附錄 II 轉入附錄 I 物種的合法獲得標本，例如安南龜、印度星龜及餅乾龜等。

覆函請寄交「漁農自然護理署署長」

Please address all replies to Director of Agriculture, Fisheries and Conservation

此外，繼通函編號ES03/19 所述的存貨申報，各貿易商如管有《公約》第 2020/068 號通知所列的附錄 III 物種(見通函附表列表C)，可在 **2021 年 3 月 30 日**或之前填妥並提交隨函的申請表向本署作一次性申報其存貨量，以便在法例修訂實施日期後再出口現時持有的存貨。如未有有關存貨，則無需理會有關申報表。

另本署擬於 **2021 年 3 月 22 日**舉行簡介會，向相關行業人士介紹有關修訂內容及含義。有興趣參加者，請填妥夾附的回條，並於 **2021 年 3 月 16 日**前交回本署，以便作相應安排。請注意，有關安排可能會因應政府的最新抗疫政策而作出調動，請確保有關聯絡資料正確並留意本署的通知。

如對上文有任何查詢，請電郵至 hk_cites@afcd.gov.hk、傳真至 2376 3749 或與本署人員聯絡：

有關動物的查詢 - 姚家寶先生 (電話：2150 6969)

有關植物的查詢 - 彭淑燕女士 (電話：2150 6968)

重要日期	事項
2021 年 3 月 22 日	簡介會
2021 年 3 月 30 日	登記《公約》第 2020/068 號通知新列明附錄 III 物種存貨截止日期
2021 年 4 月 30 日	新管制措施生效
2021 年 7 月 29 日	因應新管制措施而申領管有許可證的寬限期屆滿

漁農自然護理署署長

(關世平



代行)

2021 年 3 月 5 日

For English version, please download from www.cites.hk.

覆函請寄交「漁農自然護理署署長」

Please address all replies to Director of Agriculture, Fisheries and Conservation

《公約》第 2020/068 號通知新列明物種「《公約》前」存貨申報表
Declaration Form for Pre-Convention Stock of Newly Scheduled Species
under CITES Notificaiton No. 2020/068

請於 2021 年 3 月 30 日或之前交回漁農自然護理署
Please return to AFCD on or before 30 March 2021

九龍長沙灣道三〇三號
長沙灣政府合署
漁農自然護理署
瀕危物種保護科

Endangered Species Protection Division
Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD)
Cheung Sha Wan Government Offices,
303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

傳真號碼：2377 4413
電郵地址：hk_cites@afcd.gov.hk

Fax: 2377 4413
Email: hk_cites@afcd.gov.hk

本人 / 本公司現持有以下新列明物種「《公約》前」存貨：

I / My company am / is in possession of the following pre-Convention stock of newly scheduled species:

物種學名 Scientific name	俗名 Common name	標本類型 (如活生個體) Type of specimen (e.g. live specimen)	存貨結餘 Stock Balance	
			數量 Quantity	單位 Unit
<i>Goniurosaurus kuroiwae</i>	琉球臉虎 Kuroiwa's ground gecko			
<i>Goniurosaurus orientalis</i>	東方臉虎 Spotted ground gecko			
<i>Goniurosaurus sengokui</i>	千石臉虎 Sengoku's ground gecko			
<i>Goniurosaurus splendens</i>	亮紋臉虎 Banded ground gecko			
<i>Goniurosaurus toyamai</i>	富山臉虎 Toyama's ground gecko			
<i>Goniurosaurus yamashinae</i>	久米臉虎 Yamashina's ground gecko			
<i>Echinotriton andersoni</i>	琉球棘蜥 Anderson's crocodile newt			
<i>Calotes ceylonensis</i>	斯里蘭卡樹蜥 Sri Lankan bloodsucker			
<i>Calotes desilvai</i>	德氏樹蜥			
<i>Calotes liocephalus</i>	滑頭樹蜥 Crestless lizard			
<i>Calotes liolepis</i>	滑鱗樹蜥 Whistling lizard			
<i>Calotes manamendrai</i>	馬氏樹蜥			
<i>Calotes nigrilabris</i>	黑唇樹蜥 Black lipped lizard			
<i>Calotes pethiyagodai</i>	佩氏樹蜥 Pethiyagoda's crestless lizard			

姓名/Name: _____ 簽名/Signature: _____

公司名稱/
Company name: _____ 公司印章/
Company stamp: _____

聯絡地址/
Corresponding address: _____

電話/Telephone No.: _____ 傳真/Fax No.: _____ 日期/Date: _____

回條/Reply Slip

九龍長沙灣道三零三號
長沙灣政府合署
漁農自然護理署
瀕危物種保護科
盧家華先生

Endangered Species Protection Division
Agriculture, Fisheries and Conservation Department
Cheung Sha Wan Government Offices
303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon,
Attn: Mr. George LO

傳真號碼：2376 3749

Fax : 2376 3749

《保護瀕危動植物物種條例》修訂簡介會
Briefing Sessions on the Legislative Amendments to the
Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance

本公司將會派員出席以下簡介會：

Representatives of my company will attend the following session:

日期 Date : 22/03/2021

地點 Venue : 九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 9 樓 907 室
Room 907, 9th floor, Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung
Sha Wan Road, Kowloon

	時間 Time	相關行業 Relevant trade	受影響物種或貨品例子 Examples of affected species or products
☐	9:45 - 10:45	寵物 Pet	蜥蜴、龜、蟾蜍、蛇、蜘蛛等 Lizards, turtles, salamanders, snakes, spiders etc.
☐	11:00 - 12:00	食品、海味乾貨及中醫藥 Food, dried marine produces & Chinese medicine	魚翅、海參、塞加羚羊等 Shark fins, sea cucumbers, saiga etc.
☐	14:00 - 15:00	其他 Others	蝴蝶、長頸鹿、黃檀等 Butterflies, giraffes, rosewoods etc.

請在適當方格內填上「✓」號
Please tick the appropriate box

姓名/Name: _____

公司名稱/Company name: _____

聯絡地址/Corresponding address: _____

電話/Telephone No.*: _____ 傳真/Fax*: _____

電郵/Email*: _____ 出席人數/No. of participant*: _____

日期/Date: _____ 簽名/Signature: _____

*因應疫情，簡介會將設人數上限，本署會以先到先得的準則安排座位。視乎報名情況，本署不保證能滿足有關出席人數要求。有關安排亦可能會因應政府的最新抗疫政策而作出調動，請確保有關聯絡資料正確並留意本署的通知。

*In view of the COVID-19 situation, a limit will be imposed on the number of participants to the briefing sessions. Seats will be assigned on a first-come-first-served basis. We do not guarantee that we can arrange seats for the requested number of participants. We may also make arrangements in response to the government's latest policy against COVID-19. Please make sure your contact information is correct and stay tuned to our updates.